



Associazione Svizzera
per Sistemi di Qualità e di
Management (SQS)

Regolamento del prodotto

Certificazione FSC®



Indice

1. Introduzione	5
2. Obiettivi e compiti di SQS	5
2.1 Missione	5
2.2 Salvaguardare l'imparzialità e l'indipendenza di SQS	5
3. Forest Stewardship Council (FSC)	5
3.1 Missione	5
3.1.1 Introduzione	5
3.1.2 Attività	5
3.1.3 Principi e criteri FSC	5
3.1.4 Gruppi di lavoro nazionali e regionali	5
3.1.5 Accreditazione	5
3.1.6 Informazioni FSC	6
4. Processo di certificazione FSC	6
5. Il documento di certificazione FSC/SQS	7
5.1 Requisiti per la concessione e il mantenimento del documento di certificazione FSC/SQS	7
5.1.1 Condizioni e obblighi per il rilascio del documento di certificazione FSC/SQS	7
5.1.2 Campo di applicazione	8
5.1.3 Delibera sulla certificazione	8
5.1.4 Diritti correlati a un documento di certificazione FSC/SQS per quanto riguarda la Chain of Custody	8
5.2 Periodo di validità, mantenimento e revoca	8
5.2.1 Periodo di validità dei documenti di certificazione FSC/SQS	8
5.2.2 Condizioni per il mantenimento dei documenti di certificazione FSC/SQS	8
5.2.3 Revoca del documento di certificazione FSC/SQS	9
5.3 I marchi FSC	9
6. Diritti e doveri di SQS e FSC	11
6.1 Riservatezza	11
6.2 Controversie e responsabilità	11
6.3 Diritti e doveri di FSC e ASI	11
7. Composizione di controversie	11
7.1 Commissione di controllo	11
7.2 Responsabilità della commissione di controllo	11
7.3 Procedura di ricorso	11
8. Condizioni	11
9. Iscrizione	11

«La forza sta
nella qualità»

Friedrich Nietzsche, filosofo tedesco

1. Introduzione

SQS stabilisce le condizioni, i diritti e i doveri relativi ai suoi servizi (in particolare auditing, valutazione, certificazione e formazione) nelle sue condizioni di contratto «Regolamento per servizi e marchi di garanzia SQS».

Nel presente regolamento del prodotto, SQS regola le procedure e le condizioni specifiche per ottenere e mantenere la certificazione della Chain of Custody FSC. Il regolamento del prodotto vale assieme al «Regolamento per servizi e marchi di garanzia SQS».

2. Obiettivi e compiti di SQS

Il presente regolamento del prodotto è integrativo alle Condizioni generali di contratto di SQS.

2.1 Missione

Con l'auditing, la valutazione, la certificazione e la formazione, SQS fornisce un importante contributo al successo sostenibile dei propri clienti. Per SQS, orientamento alla clientela significa anticipare le aspettative dei clienti al fine di sviluppare e mantenere un servizio adeguato al mercato, sia in ambito volontario che regolamentato.

L'obiettivo principale è quello di migliorare il successo a lungo termine dei clienti attraverso un auditing orientato alla creazione di valore aggiunto. SQS offre servizi completi da un'unica fonte e mira a instaurare rapporti a lungo termine con i clienti.

2.2 Salvaguardare l'imparzialità e l'indipendenza di SQS

La struttura organizzativa di SQS garantisce una rigorosa indipendenza. Per mantenere la propria imparzialità, SQS non svolge attività di consulenza.

3. Forest Stewardship Council (FSC)

3.1 Missione

FSC vuole promuovere una gestione delle foreste nel mondo che sia rispettosa dell'ambiente, socialmente utile ed economicamente sostenibile (<https://it.fsc.org/it-it/chi-siamo/mission-vision>).

3.1.1 Introduzione

Il Forest Stewardship Council A.C. è un'organizzazione non governativa, di pubblica utilità e orientata ai membri con lo scopo di promuovere una gestione forestale responsabile su scala mondiale. È stata fondata nell'ottobre 1993 da un gruppo di rappresentanti di organizzazioni ambientaliste, di attori del settore privato dell'industria del legno e della silvicoltura, di organizzazioni delle popolazioni indigene e di organismi di certificazione di vari Paesi.

L'FSC è un'organizzazione collettiva con l'Assemblea Generale dei membri dell'FSC come autorità suprema della società. L'Assemblea Generale è suddivisa in tre camere: ambiente, economia e affari sociali. Si riunisce ogni due o tre anni. Ogni camera dispone di un terzo del totale dei voti. Il potere di voto in ogni camera è inoltre suddiviso in modo tale che gli interessi del Sud e del Nord siano rappresentati in egual misura.

Ulteriori informazioni su www.fsc.org

3.1.2 Attività

- L'FSC sviluppa e promuove i principi e i criteri dell'FSC per la silvicoltura.
- L'FSC supporta e sviluppa gli standard FSC locali.
- La Assurance Services International (ASI) valuta, accredita e controlla regolarmente gli organismi di certificazione.
- L'FSC offre formazioni e informazioni.
- L'FSC promuove l'identificazione dei prodotti provenienti da foreste certificate FSC con i suoi marchi registrati FSC.

3.1.3 Principi e criteri FSC

I principi e i criteri dell'FSC consistono in un insieme di dieci principi di gestione forestale e relativi criteri. Essi forniscono un quadro generale per il sistema di certificazione FSC dell'economia forestale che si applica a tutti i tipi di foreste in tutti i Paesi. L'obiettivo di questo approccio è quello di garantire la coerenza dei certificati forestali e, al tempo stesso, di lasciare spazio per gli adeguamenti alle esigenze regionali e locali.

I principi e i criteri FSC per l'economia forestale non costituiscono quindi un vero e proprio standard FSC. Essi hanno bisogno di più ampie interpretazioni e di indicatori aggiuntivi per poter essere applicati a livello di imprese forestali.

3.1.4 Gruppi di lavoro nazionali e regionali

L'FSC sostiene la formazione di gruppi di lavoro nazionali e regionali (elenco su www.fsc.org) capaci di garantire che la certificazione possa essere trasposta a un livello realistico e adattato alla situazione locale della gestione forestale. Uno dei compiti più importanti di questi gruppi di lavoro nazionali e regionali è lo sviluppo di standard FSC nazionali che rispettano i principi e i criteri FSC e che sono compatibili con le condizioni locali, economiche, sociali ed ecologiche. Lo sviluppo di tali norme deve essere accompagnato da un processo aperto, consensuale e partecipativo, al quale le parti interessate partecipano attraverso un processo di consultazione pubblica.

3.1.5 Accreditamento

L'accREDITamento è il processo mediante il quale un terzo neutrale conferma la competenza e l'indipendenza di un'organizzazione. Il compito dell'accREDITamento è quello di garantire in modo affidabile che l'organismo di certificazione svolga l'attività di certificazione in modo competente e indipendente. La Assurance Services International (ASI) è responsabile dell'accREDITamento degli organismi di certificazione FSC.

L'FSC stesso non certifica alcun prodotto forestale. Questo è il compito degli organismi di certificazione come SQS. L'ASI controlla regolarmente il rispetto delle norme da parte di certificatori indipendenti. L'ASI accredita i certificatori per varie funzioni:

- Per la valutazione indipendente della gestione forestale secondo criteri ecologici, sociali ed economici in conformità ai principi e i criteri FSC per la gestione forestale («Forest Management» o FM).
- Per la certificazione della CoC («Chain of Custody») di prodotti forestali certificati lungo la catena di distribuzione dalla foresta alla lavorazione fino al consumatore finale.
- La certificazione accreditata FSC è un processo volontario, gestito dal mercato, obiettivo e indipendente. L'obiettivo del programma di accREDITamento FSC è di garantire il massimo livello di credibilità e integrità delle organizzazioni certificate. Le foreste e i prodotti forestali certificati da un organismo di certificazione accreditato possono essere commercializzati con il marchio FSC.

- SQS informa il cliente entro trenta (30) giorni dalla limitazione, sospensione o revoca dell'ambito di applicazione dell'accREDITAMENTO FSC sul fatto che l'accREDITAMENTO è stato ridotto, sospeso o revocato. SQS informa il cliente sulla necessità di cercare un nuovo organismo di certificazione accREDITATO FSC entro sei (6) mesi per mantenere valida la sua certificazione.

3.1.6 Informazioni FSC

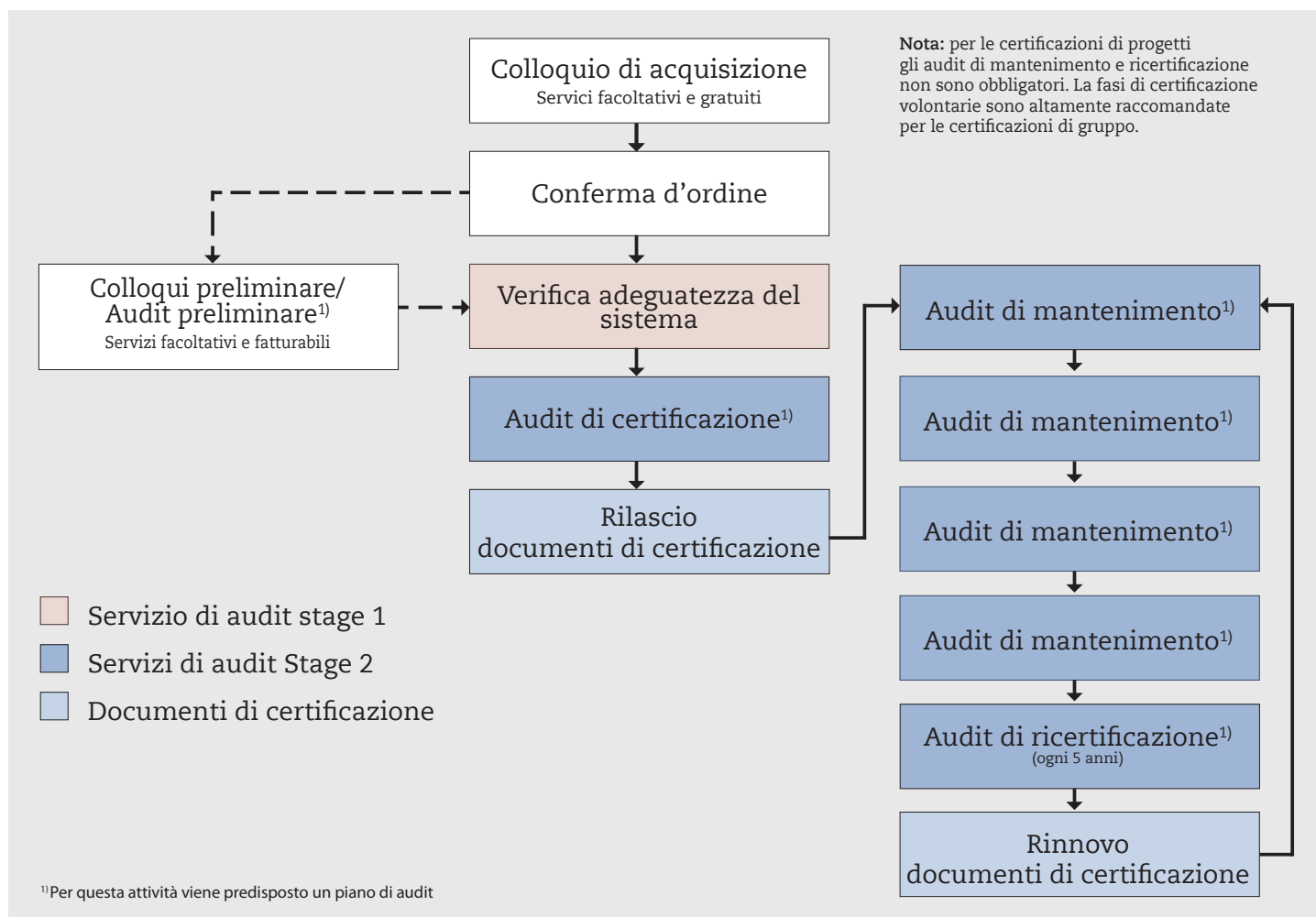
Tutti i documenti ufficiali dell'FSC sono disponibili in inglese e spagnolo. All'Assemblea Generale del 2022 è stato deciso di ammettere il francese come terza lingua ufficiale. Ulteriori informazioni sono reperibili in Internet su www.fsc.org. I gruppi di lavoro nazionali di Francia, Germania e Italia pubblicano spesso traduzioni dei documenti più importanti.

4. Processo di certificazione FSC

SQS effettua a pagamento diversi tipi di audit e servizi per conto dei propri clienti. Il processo di certificazione FSC consiste nelle seguenti fasi volontarie e obbligatorie di controllo e certificazione: colloqui di acquisizione, colloqui preliminari, audit preliminari (per l'interpretazione delle norme e la valutazione intermedia), valutazione della disponibilità, audit di certificazione, post-audit, audit di mantenimento e audit di ricertificazione.

SQS può rifiutare la certificazione a un cliente se esistono motivi validi e dimostrabili, come ad esempio attività illegali, ripetute deviazioni concernenti i requisiti di certificazione o problemi simili. Il processo di certificazione è illustrato nella figura seguente:

Il processo di certificazione



5. Il documento di certificazione FSC/SQS

5.1 Requisiti per la concessione e il mantenimento del documento di certificazione FSC/SQS

5.1.1 Condizioni e obblighi per il rilascio del documento di certificazione FSC/SQS

Come requisito fondamentale per il rilascio (o il nuovo rilascio) di un documento di certificazione FSC/SQS, l'accordo di certificazione tra SQS, in qualità di organismo di certificazione, e il cliente richiede che il cliente:

- per quanto riguarda i diritti e i doveri
 - a) soddisfi tutti i requisiti di certificazione vigenti;
 - b) soddisfi le condizioni stabilite da SQS per il rilascio o il mantenimento della certificazione;
 - c) renda pubblica l'attuale o la precedente applicazione o certificazione con l'FSC e/o altri sistemi di certificazione dell'economia forestale negli ultimi cinque (5) anni;
 - d) acconsenta all'esecuzione di controlli con la frequenza richiesta, incluso il diritto di SQS di effettuare audit senza preavviso o a breve termine;
 - e) acconsenta all'esecuzione di witness audit da parte dell'ASI;
 - f) concordi con la divulgazione di determinate informazioni, come specificato nelle norme FSC vigenti;

- g) approvi la partecipazione di osservatori;
- h) sia d'accordo che un reclamo sarà prima trattato secondo la procedura di conciliazione di SQS e, se non si dovesse raggiungere un accordo, sarà rinviato all'ASI e infine all'FSC, in caso di deviazioni di audit concernenti i documenti normativi dell'FSC;
- i) rilasci esclusivamente dichiarazioni in merito al campo di applicazione della certificazione e non rilasci dichiarazioni sulla conformità (o quasi conformità) con i requisiti di certificazione FSC fino al rilascio della certificazione stessa;
- j) non utilizzi la sua certificazione per screditare l'organismo di certificazione, l'FSC o l'ASI e non rilasci dichiarazioni sulla sua certificazione che possano essere considerate ingannevoli o non autorizzate;
- k) tenga un registro di tutti i reclami a lui notificati in merito alla conformità con i requisiti di certificazione, che metta, su richiesta, tale registro a disposizione di SQS, e:
 - adotti misure appropriate in relazione a tali reclami e difetti accertati dei prodotti che pregiudicano la conformità con i requisiti di certificazione FSC;
 - documenti le misure adottate.

- l) informi SQS entro dieci (10) giorni su qualsiasi cambiamento di proprietà, della struttura dell'organizzazione (ad es. cambiamenti nei dirigenti con responsabilità strategiche), sistemi di gestione certificati o circostanze relative all'attuazione dei requisiti di certificazione FSC;
- m) convenga che in caso di riduzione, sospensione o revoca dell'entità dell'accreditamento FSC da parte dell'organismo di certificazione, la certificazione dei clienti interessati sia sospesa entro sei (6) mesi dalla data della riduzione, della sospensione o del ritiro.
 - per quanto riguarda i diritti di SQS, ASI e FSC:
- n) convenga che l'organismo di certificazione abbia il diritto di ritardare o rinviare la sua decisione sulla certificazione per tener conto di informazioni nuove o supplementari che non sono ancora state prese in considerazione nel suo rapporto di audit e che, secondo l'organismo di certificazione, potrebbero influenzare l'esito della valutazione;
- o) accetti che SQS non sia obbligata a rilasciare o mantenere la certificazione se le attività del cliente sono in conflitto con gli obblighi di SQS previsti dal contratto di accreditamento con l'ASI o che, a giudizio della sola SQS, pregiudicano il buon nome dell'organismo di certificazione;
- p) convenga che SQS e FSC abbiano il diritto di rivedere i requisiti di certificazione entro il periodo di validità della certificazione, compresa la verifica dei costi e dei diritti;
- q) convenga che l'organismo di certificazione, l'ASI e l'ASI abbiano il diritto di accedere alle informazioni riservate, di esaminare i documenti ritenuti necessari e di accedere alle relative attrezzature, ai siti, alle aree, al personale e agli uffici che forniscono servizi in outsourcing ai clienti;
- r) convenga che l'organismo di certificazione abbia il diritto di utilizzare informazioni portate alla sua attenzione per indagare sull'uso illecito dei marchi FSC e dei diritti di proprietà intellettuale dell'ASI;
- s) riconosca il titolo dei diritti di proprietà intellettuale dell'ASI e che l'ASI mantiene la piena proprietà sui diritti di proprietà intellettuale e che nulla è considerato come un diritto del cliente di utilizzare o far utilizzare i diritti di proprietà intellettuale;
- t) convenga che SQS abbia il diritto di sospendere e/o revocare la sua certificazione con effetto immediato se, a giudizio dell'organismo di certificazione, il cliente non rispetta le condizioni stabilite per il mantenimento della certificazione;
 - in relazione agli obblighi generali del cliente:
Il cliente deve soddisfare i requisiti di tutte le norme applicabili e dei documenti normativi FSC. Ciò significa che tutte le principali CAR (Corrective Action Requests) devono essere eliminate prima di emettere un documento di certificazione FSC/SQS. La verifica delle modifiche può avvenire sotto forma di un post-audit o sulla base di documenti. Nell'esercizio dei diritti descritti, il cliente deve rispettare le regole di concorrenza leale. Il cliente riconosce che tutti i documenti di certificazione FSC/SQS sono proprietà intellettuale di SQS o dell'ASI.

5.1.2 Campo di applicazione

Il documento di certificazione FSC/SQS può essere limitato ad alcune aree geografiche e/o di prodotto, settori di attività o filiali del cliente. In ogni caso, il campo di applicazione deve essere un'unità operativa chiaramente definita.

Con l'approvazione di SQS, il campo di applicazione può essere esteso o ridotto in qualsiasi momento (preferibilmente in relazione a audit di ricertificazione). In questo caso, devono essere rispettate le condizioni per il mantenimento del documento di certificazione FSC/SQS.

Per estendere il campo di applicazione (ad altre aree geografiche, prodotti e norme supplementari), è imprescindibile un audit completo. I costi corrispondenti sono riportati nel regolamento sui premi e le tariffe.

5.1.3 Delibera sulla certificazione

La commissione di esperti di SQS esamina la domanda di certificazione e rilascia la relativa approvazione o giustifica una decisione negativa.

5.1.4 Diritti correlati a un documento di certificazione FSC/SQS per quanto riguarda la Chain of Custody

Il documento di certificazione FSC CoC/SQS certifica al cliente il diritto di produrre, vendere ed etichettare prodotti certificati FSC se soddisfano i requisiti previsti dalle norme FSC vigenti.

5.2 Periodo di validità, mantenimento e revoca

5.2.1 Periodo di validità dei documenti di certificazione FSC/SQS

I documenti di certificazione FSC/SQS sono validi per cinque (5) anni. Il documento di certificazione può essere riemesso per ulteriori periodi a seguito di una nuova valutazione. Il periodo di validità stabilito per il documento di certificazione FSC/SQS può essere eccezionalmente prorogato una volta per sei (6) mesi per completare una nuova valutazione, se giustificato da circostanze che esulano dal controllo di SQS e dei suoi clienti (problemi nella pianificazione o nella tempistica di una valutazione non sono considerati una circostanza giustificata per la proroga). Questa clausola non si applica nel contesto della certificazione del progetto Chain of Custody. SQS registra tali circostanze e aggiorna l'inserimento nella banca dati FSC per le certificazioni registrate (<https://info.fsc.org>).

Prima della scadenza del periodo di validità, SQS effettua un audit di mantenimento almeno una volta all'anno, entro dodici (12) mesi dall'ultimo audit e, se si desidera la prosecuzione del documento di certificazione FSC/SQS, un audit di ricertificazione completo. SQS si riserva il diritto di effettuare in qualsiasi momento, senza preavviso, un audit di controllo.

Un audit di ricertificazione che copre solo parti dell'ambito di validità del documento di certificazione FSC/SQS non autorizza a mantenere il documento di certificazione FSC/SQS in tutto l'ambito di validità. Se il documento di certificazione FSC/SQS è rilasciato solo a determinate condizioni, il periodo di validità può essere ridotto a un anno.

5.2.2 Condizioni per il mantenimento del documento di certificazione FSC/SQS

Per il mantenimento del documento di certificazione FSC/SQS, il cliente è tenuto a:

- continuare a rispettare tutti i termini e le condizioni di SQS per il mantenimento e la nuova emissione del documento di certificazione FSC/SQS, compresa, ma non limitatamente, la piena attuazione di tutte le misure necessarie per porre rimedio a eventuali azioni correttive;

- soddisfare tutti i requisiti di SQS e FSC in materia di diritti, loghi, marchi di certificazione o marchi FSC; l'uso dei marchi di garanzia SQS è disciplinato dal regolamento sui servizi e sui marchi di garanzia SQS;
- continuare a pagare puntualmente tutte le tasse e gli oneri stabiliti.
- sottoporsi alla sorveglianza stabilita da SQS;
- essere in possesso di un «Contratto di licenza per il sistema di certificazione FSC» valido;
- informare SQS sui cambiamenti relativi alla gestione e/o delle limitazioni delle risorse che hanno un impatto rilevante sul mantenimento della validità.

5.2.3 Revoca del documento di certificazione FSC/SQS

I membri designati della commissione di esperti di SQS revocano un documento di certificazione FSC/SQS rilasciato quando è usato impropriamente, quando i requisiti validi al momento dell'emissione o del rinnovo del documento di certificazione FSC/SQS non vengono più adempiti o se le condizioni per il mantenimento del documento di certificazione FSC/SQS non sono più soddisfatte. SQS ha il diritto di sospendere e/o ritirare la sua certificazione con effetto immediato se, a giudizio di SQS, il cliente non soddisfa più le condizioni stabilite per il mantenimento della certificazione.

La revoca e la cancellazione dall'elenco delle organizzazioni certificate possono avvenire anche in caso di rifiuto di apportare modifiche al sistema di certificazione in base alla «data di riferimento della norma» o in caso di insolvenza.

La revoca deve essere comunicata per iscritto ed è valida a partire dal ricevimento della notifica.

In caso di sospensione o di revoca, il cliente deve:

- cessare immediatamente di usare qualsiasi marchio FSC o interrompere immediatamente la vendita di qualsiasi prodotto precedentemente etichettato o contrassegnato dal cliente con il marchio FSC. Anche la presentazione di dichiarazioni che implicano la soddisfazione da parte del cliente dei requisiti di certificazione deve essere immediatamente interrotta;
- identificare tutti i clienti esistenti, certificati e non certificati e notificare loro per iscritto la sospensione o la revoca entro tre (3) giorni dalla sospensione o dalla revoca e conservare le registrazioni di tale sospensione o revoca;
- collaborare con SQS e FSC per consentire a SQS o all'FSC di confermare il rispetto di tali obblighi.

In caso di revoca, il cliente deve inoltre adempiere ai seguenti obblighi:

- restituire il documento di certificazione FSC/SQS all'organismo di certificazione o distruggere l'originale e impegnarsi a distruggere tutte le copie elettroniche e stampate in suo possesso;
- rimuovere a proprie spese qualsiasi uso del nome FSC, delle iniziali, del logo, del marchio di certificazione o del marchio FSC su prodotti, documenti, pubblicità o materiale di marketing.

5.3 I marchi FSC

Il Forest Stewardship Council A.C (FSC) detiene i diritti di proprietà intellettuale dei marchi FSC registrati.

Per poter utilizzare i marchi FSC, l'organizzazione deve aver firmato il contratto di licenza del marchio FSC valido (l'assenza di un contratto di licenza valido per il sistema di certificazione FSC è trattata come una deviazione formale maggiore (major CAR) che deve essere corretta entro un periodo massimo di quattro (4) settimane. Se questa deviazione maggiore non viene corretta, il documento di certificazione FSC/SQS sarà sospeso).

Lo standard più recente per l'uso dei marchi FSC è vincolante per tutte le organizzazioni certificate FSC autorizzate a usare i marchi FSC e stabilisce l'uso corretto dei marchi FSC. Lo standard comprende l'uso dei marchi FSC sui prodotti certificati FSC, l'uso per promuovere i prodotti certificati FSC e per promuovere lo status di un'organizzazione certificata FSC. Questa norma costituisce la base per la valutazione e l'autorizzazione all'uso dei marchi FSC da parte di tutte le organizzazioni certificate tramite gli organismi di certificazione accreditati da FSC. Qualsiasi utilizzo dei marchi FSC deve essere conforme ai requisiti dello standard FSC vigente ed essere approvato da SQS (via fsc@sqqs.ch) o controllato tramite un sistema di gestione interno testato da SQS per l'utilizzo dei marchi FSC.

SQS ha il diritto di utilizzare qualsiasi informazione portata alla sua attenzione per perseguire l'abuso dei marchi FSC e dei diritti di proprietà intellettuale detenuti dall'FSC.

«Non so dire in verità se la situazione sarà migliore quando cambierà; posso dire che deve cambiare se si vuole che sia migliore.»

Georg Christoph Lichtenberg, fisico e scrittore tedesco

6. Diritti e doveri di SQS e FSC

6.1 Riservatezza

SQS fornisce tutti i servizi secondo scienza e coscienza con personale tecnicamente esperto. Tutte le informazioni che l'organizzazione certificata o il richiedente mette a disposizione di SQS sono trattate in modo confidenziale, ad eccezione delle informazioni che il cliente rende o deve rendere accessibili al pubblico, alle quali l'FSC e l'ASI hanno diritto o che sono state concordate tra l'organismo di certificazione e il cliente (ad es. per rispondere ai reclami).

SQS pubblica informazioni sulle organizzazioni certificate (nome dell'azienda, informazioni di contatto, campo di applicazione, prodotti certificati, License Code FSC, norma, Scope, numero di registrazione) sul sito www.sqs.ch. Le informazioni corrispondenti vengono pubblicate anche su www.info.fsc.org.

6.2 Controversie e responsabilità

In caso di controversie relative al rilascio della certificazione, un rapporto dettagliato viene presentato alla commissione di controllo. SQS declina ogni ulteriore responsabilità. In particolare, non è da ritenersi responsabile se terzi non riconoscono il documento di certificazione FSC/SQS o lo riconoscono solo parzialmente e non mettono il documento di certificazione FSC/SQS alla base delle loro condizioni contrattuali. Lo stesso vale per tutte le richieste di risarcimento danni da parte di terzi (in particolare di clienti dell'organizzazione certificata) per il mancato adempimento alle loro aspettative di qualità o per il mancato riconoscimento del documento di certificazione FSC/SQS come prova nelle controversie sulla responsabilità per danni da prodotti. In caso di rivendicazioni di responsabilità per danni da prodotti nei confronti del cliente, quest'ultimo non può far derivare alcuna rivendicazione nei confronti di SQS sulla base dell'emissione del documento di certificazione FSC/SQS. SQS si riserva il diritto di intraprendere azioni legali in caso di violazione dei requisiti di certificazione.

Prima della pubblicazione e dell'inoltro, SQS sottopone il rapporto di audit al cliente per la verifica. Le modifiche devono essere trasmesse entro cinque (5) giorni per iscritto all'ufficio competente o al lead auditor.

6.3 Diritti e doveri di FSC e ASI

- L'FSC e l'ASI sono l'organo supremo in tutte le questioni relative alla certificazione FSC. SQS è accreditata dall'ASI ed è quindi autorizzata a rilasciare i vari documenti di certificazione FSC/SQS.
- L'FSC e l'ASI hanno accesso a tutte le informazioni riservate. Esaminano i documenti ritenuti necessari e hanno accesso alle relative attrezzature, ai siti, alle aree, al personale e agli uffici che forniscono servizi in outsourcing ai clienti.
- FSC e ASI hanno il diritto di richiedere informazioni per la verifica della transazione.
- L'FSC e l'ASI hanno il diritto di ispezionare in qualsiasi momento l'azienda ai fini del controllo di SQS e di richiedere la visione di tutti i documenti pertinenti.
- L'FSC e l'ASI sono tenute a garantire la competenza e l'indipendenza di SQS.
- L'FSC e l'ASI sono obbligate a trattare in modo confidenziale tutte le informazioni sui clienti di SQS.

Gli standard vigenti e i documenti aggiuntivi per la certificazione e l'accreditamento da parte di FSC e ASI sono disponibili sui rispettivi siti web.

7. Composizione di controversie

7.1 Commissione di controllo

La commissione di controllo di SQS è l'organo decisionale supremo nelle controversie relative all'emissione di documenti di certificazione FSC/SQS.

7.2 Responsabilità della commissione di controllo

Il cliente/l'organizzazione certificata riconosce la commissione di controllo di SQS come organo di composizione e risoluzione delle controversie. In questo caso, la ricorrente riconosce l'attuale composizione della commissione di controllo. Se la commissione di controllo non è in grado di risolvere la controversia, l'ASI e, in ultima istanza l'FSC, sono competenti per la risoluzione di tale controversia (www.fsc.org). Il cliente/l'organizzazione certificata riconosce l'Assemblea Generale dei membri dell'FSC come organo supremo per la composizione e la risoluzione delle controversie.

7.3 Procedura di ricorso

Il cliente ha il diritto di presentare ricorso. Il ricorso deve essere presentato alla commissione di controllo entro trenta (30) giorni dall'emanazione della decisione. La commissione di controllo esamina la decisione. Il presidente della commissione di controllo può concedere al ricorso un effetto sospensivo per giusta causa. Le spese della procedura sono a carico della parte soccombente.

8. Condizioni

Si applicano le condizioni valide di volta in volta per i servizi FSC, comprese le tariffe e le regole. Con riserva di modifiche delle condizioni. Ulteriori documenti sono disponibili sui seguenti siti web:

- www.sqs.ch
- www.fsc.org
- www.asi-assurance.org

9. Iscrizione

L'iscrizione per la certificazione deve essere presentata a SQS utilizzando il modulo d'iscrizione.

Con l'iscrizione, il cliente riconosce completamente le regole e gli standard di certificazione FSC nella loro ultima versione come parte integrante del contratto.



**Associazione Svizzera
per Sistemi di Qualità
e di Management (SQS)**

Bernstrasse 103
3052 Zollikofen
Svizzera

T +41 58 710 35 35
F +41 58 710 35 45

www.sqs.ch

